

令和6年度「地域観光資源の多言語解説整備支援事業」申請書

1. 基本事項

地域協議会名称	多言語解説協議会（予定）
代表団体等名	A 県 A 市
代表団体等の所在地	〒0000000 A 県 A 市 B 町 1 番 1 号
担当者名（2名以上）	観光課 ○○ ○○、 企画課 △△ △△
担当者連絡先 （電話番号）	123-456-7890
担当者連絡先 （E-mail）	○○： abcdefg@info.city-a.co.jp △△： 12345678@info.city-a.co.jp
地域協議会設立時期	令和6年3月（予定）

2. 申請内容

様式 1～4 に記載のとおり

【注意事項】（様式 1）

- 協議会を設立せず、単一で実施する場合は、協議会名称の欄に個人名、団体名を記載してください。
- 記入欄は必要に応じて拡大・追加してください。
- 文字サイズは 12 ポイント程度としてください。
- 提出の際のファイル名は「地域協議会名_【様式 1】令和6年度「地域観光資源の多言語解説整備支援事業」申請書」としてください。

3. 事業実施地域について

事業実施地域	A 市及び B 市
今後のスケジュール (想定)	地域協議会の設立：令和 6 年 3 月 (予定) 事前打合せ希望時期：令和 6 年 5 月 現地取材希望時期：令和 6 年 7 月 解説文納品希望時期：令和 6 年 11 月
現地取材時の受入体制 (想定)	現地取材時には、〇〇が中心となり、許可取り、アポイントメントを行い、△△に当日のアテンドをしていただく計画をしている。
納品希望時期 ※希望がある場合のみ	英語の解説文の納品は基本的に <u>12 月を想定</u> しております。 それ以外の時期に納品をご希望であればチェックしてください。 <ul style="list-style-type: none"> • 納品希望時期： <input type="checkbox"/> 10 月納品 • <input checked="" type="checkbox"/> 11 月納品 • 理由：12 月に WEB への掲載を予定しているため <small>※記載いただいた地域は事務局と調整の上、納品時期を調整させていただきます。解説文量等の事情によりご希望に添えない場合がございます。 ※中国語・韓国語の納品は翌年 2 月以降になります。</small>
本事業の英語解説文を活用した他言語への展開予定	なし ・ あり (言語：中国語 (繁体字・簡体字)、韓国語、スペイン語、タイ語)

過年度の本事業への参加実績の有無	なし ・ あり ※参加実績ありの場合は下記に詳細を記載ください
過年度の本事業の参加実績の詳細	<p>平成 30 年度： ____点^{※1} 整備状況（全点整備済み／一部整備済み／未整備^{※2}）</p> <p>令和元年度： ____点 整備状況（全点整備済み／一部整備済み／未整備）</p> <p>令和2年度： ____点 整備状況（全点整備済み／一部整備済み／未整備）</p> <p>令和3年度： 40点 整備状況（全点整備済み／一部整備済み／未整備）</p> <p>令和4年度： 20点 整備状況（全点整備済み／一部整備済み／未整備）</p> <p>令和5年度： ____点 整備状況（全点整備済み／一部整備済み／未整備）</p> <p>※1：作成した英語の解説文の点数を記載ください。 ※2：作成した解説文の媒体化整備状況を、括弧内の選択肢を○で囲んで記載してください。</p>

4. 本事業と関連する他府省庁等の事業について

本事業内容と関連する内容で、令和5年度に国や自治体の支援を受けている場合、又は令和6年度に支援を受ける（申請を行う）場合、当該事業の情報を記載してください。

	支援元 (〇〇省、〇 〇県 等)	事業名(年度)	事業概要	支援額 (千円)
1	観光庁	令和5年度	〇〇〇〇事業	1,000
2				
3				
4				
5				

※申請時点で地域協議会等が未設立の場合、地域協議会の名称候補の後に「(予定)」と記載してください。

別添「申請にあたっての留意事項」および以下の事項についてご確認の上、ご了承いただける場合は、チェックをつけてください。

- 本事業の主旨や別添「申請にあたっての留意事項」について十分に理解した上で、申請します。
- 本事業は、媒体化に係る経費は本事業の対象外であることを十分に理解した上で申請します。
- 本事業で観光庁の承認を得て作成された解説文については、「【様式 3】整備対象施設一覧表」及び「【様式 4】取組概要」に従って媒体化を実施します。(「媒体整備計画(報告)書」に変更が生じた場合は、都度観光庁に相談願います。)

令和6年度「地域観光資源の多言語解説整備支援事業」地域協議会構成員一覧表

○地域協議会の名称 **多言語解説協議会（予定）****記入例**

○地域協議会構成員

	地域協議会内 役職	名称	所在地	備考
1	代表（窓口）	A市	A市B町1-1-1	
2	観光戦略策定	A地域DMO	A市B町2-1-1	
3	観光資源所有 （管理）者	〇〇神社管理組合	A市Z町	
4	観光資源所有 （管理）者	□□海岸管理事務所	A市X町	
5	観光資源所有 （管理）者	△△寿司協同組合	A市C町	
6	観光資源所有 （管理）者	◎◎旅館	B市A町	
7	観光資源所有 （管理）者	●●祭 実行委員会	B市A町	
8	その他	A市観光案内所	A市Y町	旅行者のニーズや動向等を 把握し助言
9	その他	多言語 太郎	A市◆◆中学校勤務	外国人の目線を有している 人材として協力
10				

※必要に応じて適宜欄を追加・削除してください。

※役職については、地域協議会内で定めのある場合のみ記載してください。

ただし、代表（連絡窓口）となる個人・団体は必ず記載してください。

※地域協議会が未設立の場合、申請時点で地域協議会加盟の同意が得られている
個人・団体のみ記載してください。

令和6年度「地域観光資源の多言語解説整備支援事業」整備対象一覧表

記入例

○地域協議会名（予定） 多言語解説整備協議会（予定）

想定するワード数は、等事業ウェブページの事例集をご参照ください。

同じ整備対象。細目であっても、媒体ごとに異なる解説文を作成する場合は行を分けて記入ください。

○整備対象予定施設

整備対象No.	分類	整備対象名 (例：～神社、～公園など)	整備細目 (例：本堂、山門など)	想定するワード数 (英語)	媒体の種別					本事業での翻訳希望言語			媒体整備主体名	媒体整備時期 (予定)	媒体整備に活用 予定の補助事業 名	現状の解説文 整備状況	所在地 (市町村)
					説明看板	パンフレット	Webサイト	QRコード	その他 (自由記入)	中国語 (繁体字)	中国語 (簡体字)	韓国語					
1	①世界遺産、世界無形文化遺産	〇〇寺	本堂	250ワード以内		○				○	○		〇〇寺	令和7年3月	なし	①既存の日英両方の解説文がある	東京都千代田区
2	①世界遺産、世界無形文化遺産	〇〇寺	本堂	251～500ワード			○					○	〇〇寺	令和7年3月	なし	①既存の日英両方の解説文がある	東京都千代田区
3	②国宝	〇〇神社	宝物殿	251～500ワード		○					○		〇〇神社	令和7年3月	〇〇事業	③既存の英語の解説文がある	東京都千代田区
4	④特別史跡、特別名勝、文化的景観等の文化財	〇〇海岸	見ることができる生物	501～750ワード					VR	○			A市	令和7年3月	〇〇事業	④既存の解説文は日英どちらも無い	東京都千代田区
5	⑤国立公園	〇〇国立公園	自然環境について	751ワード以上				○		○	○		A市	令和7年3月	△△事業	②既存の日本語の解説文がある	東京都千代田区
6	⑦地域伝統芸能、祭り、温泉、食文化等の観光資源	〇〇寿司	名前の由来	250ワード以内		○							A市	令和7年2月	△△事業	④既存の解説文は日英どちらも無い	東京都文京区
7	⑦地域伝統芸能、祭り、温泉、食文化等の観光資源	〇〇温泉	効能	250ワード以内	○						○		A市	令和7年1月	△△事業	②既存の日本語の解説文がある	東京都文京区
8	⑦地域伝統芸能、祭り、温泉、食文化等の観光資源	〇〇祭	祭り会館	501～750ワード				○					A市	令和6年12月	△△事業	③既存の英語の解説文がある	東京都文京区
9	フルダワンの中から選択してください。どれにも該当しないものは⑧を選択ください。				フルダワンの中から選択してください。 ※現時点の想定で構いません					中国語（繁体字・簡体字）、韓国語の翻訳希望の有無を整備対象ごとにフルダワンの中から選択してください。			申請している観光資源の解説文の有無をご教示ください。		整備対象物の所在地（市区町村まで）ご入力ください。		
10	①世界遺産、世界無形文化遺産 ②国宝 ③重要文化財（建造物）、重要伝統建造物群 ④特別史跡、特別名勝、文化的景観等の文化財 ⑤国立公園 ⑥日本遺産 ⑦地域伝統芸能、祭り、温泉、食文化等の観光資源				①250ワード以内 ②251～500ワード ③501～750ワード								①既存の日英両方の解説文がある ②既存の日本語の解説文がある ③既存の英語の解説文がある				

※欄は必要に応じて追加、削除、変更してください。また、記載は整備を行いたい施設順に記載してください。

※分類、想定するワード数・媒体の種別についてはフルダワンの中から該当する項目を選択してください。

地域協議会名称：多言語解説協議会（予定）構成地域（整備対象の所在市区町村）：A市B町、A市Z町、A市X町、A市C町

地域における多言語解説整備に関する現状や課題

〇〇、△△等の観光資源があるが英語等の解説文がないため魅力を発信できていない

本事業を実施することによる目標や成果

解説文を作成することにより訪日外国人の集客につなげたい

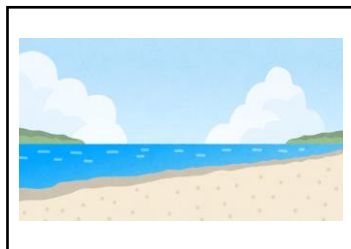
本事業を活用した媒体整備計画

主な整備対象施設



【施設名】：〇〇寺

…（当該観光資源の概要や歴史的背景、地域における他の観光資源との結びつき等を御記載ください。）



【施設名】：□□海岸

…（当該観光資源の概要や歴史的背景、地域における他の観光資源との結びつき等を御記載ください。）



【施設名】：△△寿司

…（当該観光資源の概要や歴史的背景、地域における他の観光資源との結びつき等を御記載ください。）



【施設名】：◎◎温泉

…（当該観光資源の概要や歴史的背景、地域における他の観光資源との結びつき等を御記載ください。）



【施設名】：●●祭

…（当該観光資源の概要や歴史的背景、地域における他の観光資源との結びつき等を御記載ください。）

解説文の媒体整備（予定）

※作成する媒体種別、整備主体ごとに記載してください

媒体種別	整備主体	媒体整備時期の詳細（スケジュールも記載）
説明看板	A市	市内の主要観光地周遊のため新たに設置する看板に記載予定。看板には日・英の解説文を表記。今回作成する英語解説文から中国語・韓国語への翻訳を行い、QRコードでリンクを作成する。令和7年3月に整備完了予定。
QRコード	A市	市内の既存の案内板では観光地について日本語解説文しか記載されていないため、QRコードを貼り付け、今回作成する英文にリンクさせる。令和7年2月に整備完了予定。
パンフレット	〇〇神社	
Webサイト	〇〇寺	